

Den Europæiske Unions Tidende

L 215



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

10. august 2013

Indhold

II *Ikke-lovgivningsmæssige retsakter*

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 770/2013 af 8. august 2013 om nedsættelse af fiskekvoter for 2013 for visse bestande på grund af tidligere års overfiskning** 1

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 771/2013 af 9. august 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 14

Meddelelse til læserne — Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (se omslagets tredje side)

Meddelelse til læseren — måden, der henvises til en retsakt på (se omslagets tredje side)

Pris: 3 EUR

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 770/2013

af 8. august 2013

om nedsættelse af fiskekvoter for 2013 for visse bestande på grund af tidligere års overfiskning

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, om ændring af forordning (EF) nr. 847/96, (EF) nr. 2371/2002, (EF) nr. 811/2004, (EF) nr. 768/2005, (EF) nr. 2115/2005, (EF) nr. 2166/2005, (EF) nr. 388/2006, (EF) nr. 509/2007, (EF) nr. 676/2007, (EF) nr. 1098/2007, (EF) nr. 1300/2008, (EF) nr. 1342/2008 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1627/94 og (EF) nr. 1966/2006⁽¹⁾, særlig artikel 105, stk. 1, 2 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fiskekvoterne for 2012 blev fastsat ved:

— Rådets forordning (EU) nr. 1225/2010 af 13. december 2010 om fastsættelse af EU-fartøjers fiskerimuligheder for fiskebestande af visse dybhavssarter for 2011 og 2012⁽²⁾

— Rådets forordning (EU) nr. 1256/2011 af 30. november 2011 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Østersøen og om ændring af forordning (EU) nr. 1124/2010⁽³⁾

— Rådets forordning (EU) nr. 5/2012 af 19. december 2011 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Sortehavet⁽⁴⁾

— Rådets forordning (EU) nr. 43/2012 af 17. januar 2012 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder for EU-fartøjer for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der ikke er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler⁽⁵⁾ og

— Rådets forordning (EU) nr. 44/2012 af 17. januar 2012 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder i EU-farvande og for EU-fartøjer, i visse andre farvande for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler⁽⁶⁾.

(2) Fiskekvoterne for 2013 blev fastsat ved:

— Rådets forordning (EU) nr. 1262/2012 af 20. december 2012 om fastsættelse af EU-fartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsfiskebestande for 2013 og 2014⁽⁷⁾

— Rådets forordning (EU) nr. 1088/2012 af 20. november 2012 om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Østersøen⁽⁸⁾

— Rådets forordning (EU) nr. 1261/2012 af 20. december 2012 om fastsættelse for 2013 af fiskerimulighederne for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Sortehavet⁽⁹⁾

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 336 af 21.12.2010, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 320 af 3.12.2011, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 3 af 6.1.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 25 af 27.1.2012, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 25 af 27.1.2012, s. 55.

⁽⁷⁾ EUT L 356 af 22.12.2012, s. 22.

⁽⁸⁾ EUT L 323 af 22.11.2012, s. 2.

⁽⁹⁾ EUT L 356 af 22.12.2012, s. 19.

- Rådets forordning (EU) nr. 39/2013 af 21. januar 2013 om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder for EU-fartøjer for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der ikke er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler ⁽¹⁾ og
- Rådets forordning (EU) nr. 40/2013 af 21. januar 2013 om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder i EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler ⁽²⁾.

- (3) Hvis Kommissionen fastslår, at en medlemsstat har overskredet de kvoter, den har fået tildelt, skal Kommissionen nedsætte denne medlemsstats fremtidige kvoter, jf. artikel 105, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1224/2009.
- (4) I artikel 105, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1224/2009 fastsættes det, at sådanne nedsættelser gennemføres det eller de følgende år under anvendelse af visse multiplikationsfaktorer som fastlagt deri.
- (5) Nogle medlemsstater har overskredet deres kvoter for 2012. Derfor bør deres kvoter for de overfiskede bestande nedsættes for 2013 og efter omstændighederne eventuelt for de efterfølgende år.
- (6) Spanien har i 2012 overskredet deres fiskekvote for jomfruhummer i område IX og X, EU-farvande i CECAF 34.1.1. (NEP/93411). Da denne bestand er omfattet af en flerårig plan ⁽³⁾, bør der anvendes en multiplikationsfaktor på *1,5. Ved brev af 26. marts 2013 anmodede Spanien om, at nedsættelsen blev fordelt over tre år. I betragtning af, at et betydeligt kvotetab vil medføre et alt for stort udsmid af de berørte arter, mener Kommissionen, at denne anmodning bør imødekommes, jf. punkt 3, litra b), i Meddelelse fra Kommissionen — Retningslinjer for nedsættelse af kvoter efter artikel 105, stk. 1, 2 og 5, i forordning (EF) nr. 1224/2009 ⁽⁴⁾.
- (7) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 700/2012 af 30. juli 2012 om nedsættelse af fiskekvoter

for 2012 for visse bestande på grund af tidligere års overfiskning ⁽⁵⁾ og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1136/2012 af 30. november 2012 om nedsættelse af fiskekvoter for 2012 for visse bestande på grund af tidligere års overfiskning af andre bestande og om ændring af forordning (EU) nr. 700/2012 for så vidt angår de mængder, som kvoterne skal nedsættes med de efterfølgende år ⁽⁶⁾ blev fiskekvoter for visse lande og bestande nedsat for 2012. For nogle medlemsstaters vedkommende var nedsættelserne imidlertid større end deres respektive kvoter for 2012 og kunne derfor ikke foretages i deres helhed det pågældende år. For at sikre, at hele mængden bliver fratrukket også i sådanne tilfælde, bør de resterende mængder medregnes ved fastsættelsen af nedsættelserne af 2013-kvoterne og efter omstændighederne efterfølgende kvoter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. De fiskekvoter, der er fastsat ved forordning (EU) nr. 1262/2012, (EU) nr. 1088/2012, (EU) nr. 1261/2012, (EU) nr. 39/2013 og (EU) nr. 40/2013 for 2013, nedsættes som vist i bilaget.

2. Stk. 1 anvendes, uden at det dog berører de nedsættelser, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 165/2011 ⁽⁷⁾.

Artikel 2

Den spanske nedsættelse på 75,45 tons i 2013 som følge af overfiskning i 2012 af jomfruhummerbestanden i område IX og X, EU-farvande i CECAF 34.1.1 (NEP/93411), fordeles over tre år.

Den årlige nedsættelse, der finder anvendelse på den spanske NEP/93411-bestand udgør 25,15 tons i 2013, 2014 og 2015, uden at det dog udelukker fremtidige kvotetilpasninger som følge af efterfølgende overfiskning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på syvendendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 23 af 25.1.2013, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 23 af 25.1.2013, s. 54.

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 2166/2005 af 20. december 2005 om foranstaltninger til genopretning af bestandene af sydlig kulmule og jomfruhummer i Det Cantabriske Hav og ud for den vestlige del af Den Iberiske Halvø og om ændring af forordning (EF) nr. 850/98 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer (EUT L 345 af 28.12.2005, s. 5).

⁽⁴⁾ EUT C 72 af 10.3.2012, s. 27.

⁽⁵⁾ EUT L 203 af 31.7.2012, s. 52.

⁽⁶⁾ EUT L 331 af 1.12.2012, s. 31.

⁽⁷⁾ EUT L 48 af 23.2.2011, s. 11.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) ⁽¹⁾	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor ⁽²⁾	Yderligere multiplikationsfaktor ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse ⁽⁵⁾	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
BEL	PLE	7FG.	Rødspætte	VIIg og VIIg	46	185,9	202,9	109,14	17	/	/	/	/	17	
BEL	POL	8ABDE.	Lubbe	VIIIa, VIIIb, VIIIc og VIIIe	0	0	0,2	Ikke relevant	0,2	/	/	/	/	0,2	
CYP	BFT	AE45WM	Atlantisk tun	Atlantehavet, øst for 45° V, og Middelhavet	66,98	16,98	17,906	105,45	0,926	/	C	/	/	1,389	
DEU	DGS	2AC4-C	Almindelig pighaj	EU-farvande i IIa og IV	0	0	0,870	Ikke relevant	0,87	/	/	/	/	0,87	
DNK	DGS	03A-C.	Almindelig pighaj	EU-farvande i IIIa	0	0	0,82	Ikke relevant	0,82	/	/	/	/	0,82	
DNK	DGS	2AC4-C	Almindelig pighaj	EU-farvande i IIa og IV	0	0	1,29	Ikke relevant	1,29	/	/	/	/	1,29	
DNK	HAD	1N2AB.	Kuller	Norske farvande i I og II	0	0	0,16	Ikke relevant	0,16	/	/	/	/	0,16	
DNK	HKE	2AC4-C	Kulmule	EU-farvande i IIa og IV	1 119	875	918,62	104,99	43,62	/	C	/	/	65,43	
DNK	OTH	1N2AB.	Andre arter	Norske farvande i I og II	0	0	4,74	Ikke relevant	4,74	/	/	/	/	4,74	
DNK	POR	3-1234	Sildehaj	Fransk Guyanas farvande, Kattegat; EU-farvande i Skagerrak, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV; EU-farvande i CECAF 34.1.1, 34.1.2 og 34.2	0	0	0,32	Ikke relevant	0,32	/	/	/	/	0,32	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) (1)	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor (2)	Yderligere multiplikationsfaktor (3), (4)	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse (5)	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
ESP	ALF	3X14-	Berycider	EU-farvande og internationale farvande i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV	74	61	66,53	109,07	5,53	/	/	/	/	5,53	
ESP	BLI	5B67-	Byrkelange	EU-farvande og internationale farvande i Vb, VI, VII	62	21,07	25,29	120,03	4,22	/	/	/	0,07	4,29	
ESP	BSF	56712-	Sort sabelfisk	EU-farvande og internationale farvande i V, VI, VII og XII	124	113,12	124,57	110,12	11,45	/	/	61,52	/	72,97	
ESP	BSF	8910-	Sort sabelfisk	EU-farvande og internationale farvande i VIII, IX og X	11	11	52,48	477,09	41,48	/	/	0,60	/	42,08	
ESP	BUM	ATLANT	Blå marlin	Atlantehavet	24	24	34,28	142,83	10,28	/	/	/	/	10,28	
ESP	DGS	15X14	Almindelig pighaj	EU-farvande og internationale farvande i I, V, VI, VII, VIII, XII og XIV	0	0	5	Ikke relevant	5	/	/	/	/	5	
ESP	DWS	56789-	Dybhavshajer	EU-farvande og internationale farvande i V, VI, VII, VIII og IX	0	0	11,79	Ikke relevant	11,79	/	/	/	/	11,79	
ESP	GFB	89-	Skælbrosme	EU-farvande og internationale farvande i VIII og IX	242	189,8	246,24	129,74	56,44	/	/	/	/	56,44	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) ⁽¹⁾	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor ⁽²⁾	Yderligere multiplikationsfaktor ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse ⁽⁵⁾	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
ESP	GHL	N3LMNO	Hellefisk	NAFO 3LMNO	4 486	4 687,7	4 694,2	100,14	6,5	/	C	/	/	9,75	
ESP	HAD	5BC6A.	Kuller	EU-farvande og internationale farvande i Vb og VIa	0	14,27	15,07	105,61	0,80	/	/	21,07	/	21,87	
ESP	HAD	7X7A34	Kuller	VIIb-k, VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF-afsnit 34.1.1	0	106	106,08	100,08	0,08	/	/	/	/	0,08	
ESP	HKE	571 214	Kulmule	VI og VII; EU-farvande og internationale farvande i Vb, internationale farvande i XII og XIV	9 109	12 034,1	12 351,35	102,64	317,25	/	C	/	/	475,875	
ESP	NEP	9/3411	Jomfruhummer	IX og X; EU-farvande i CECAF-afsnit 34.1.1	68	88	138,3	157,16	50,3	/	C	/	/	25,15 ⁽⁶⁾	50,30
ESP	ORY	1CX14	Orange savbug	EU-farvande og internationale farvande i I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII og XIV	0	0	0,16	Ikke relevant	0,16	/	/	/	/	0,16	
ESP	POK	56-14	Sej	VI; EU-farvande og internationale farvande i Vb, XII og XIV	0	13	13,1	100,77	0,10	/	/	27,60	/	27,70	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) (1)	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor (2)	Yderligere multiplikationsfaktor (3), (4)	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse (5)	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
ESP	POR	3-1234	Sildehaj	Fransk Guyanas farvande, Kattegat; EU-farvande i Skagerrak, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV; EU-farvande i CECAF 34.1.1, 34.1.2 og 34.2	0	0	0,01	Ikke relevant	0,01	/	/	/	/	0,01	
ESP	PRA	N3L	Dybvandsreje	NAFO 3 L	105,5	33,8	33,8	100	0	/	/	6,30	/	6,30	
ESP	SOL	8AB.	Almindelig tunge	VIIIa og VIIIb	10	9,47	11,31	119,43	1,84	/	C	0,52	/	3,28	
ESP	USK	567EI.	Brosme	EU-farvande og internationale farvande i V, VI og VII	14	0,15	0,15	100	0	/	/	28,55	/	28,55	
FRA	HAD	7X7A34	Kuller	VIIb-k, VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF-afsnit 34.1.1	11 096	11 357	11 911	104,88	554	/	/	/	/	554	
FRA	MAC	*8ABD.	Makrel	VIIIa, VIIIb og VIIIc	50,25	50,25	50,30	100,10	0,05	/	/	/	/	0,05	
GBR	COD	N01514 Ny kode N1GL14	Torsk	Grønlandske farvande i NAFO 0 og 1, Grønlandske farvande i V og XIV	364	1 116,4	1 165,1	104,36	48,7	/	/	/	/	48,7	
GBR	DGS	15X14	Almindelig pighaj	EU-farvande og internationale farvande i I, V, VI, VII, VIII, XII og XIV	0	0	2,8	Ikke relevant	2,8	/	/	/	/	2,8	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) (1)	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor (2)	Yderligere multiplikationsfaktor (3), (4)	Manglende nedsettelse fra 2012	Restnedsettelse (5)	Nedsettelse 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
GBR	DGS	2AC4-C	Almindelig pighaj	EU-farvande i IIa og IV	0	0	0,3	Ikke relevant	0,3	/	/	/	/	0,3	
GBR	GHL	2A-C46	Hellefisk	EU-farvande i II a og IV; EU-farvande og internationale farvande i Vb og VI	123	62	67	108,06	5	/	/	/	/	5	
GBR	GHL	514GRN	Hellefisk	Grønlandske farvande i V og XIV	275	0	1	Ikke relevant	1	/	/	/	/	1	
GBR	GHL	N01GRN Ny kode GHL/ NIGRN.	Hellefisk	Grønlandske farvande i NAFO 0 og 1	0	0	0,2	Ikke relevant	0,2	/	/	/	/	0,2	
GBR	HAD	7X7A34	Kuller	VIIb-k, VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF-afsnit 34.1.1	1 665	1 822	1 891,5	103,81	69,5	/	/	/	/	69,5	
GBR	HAL	514GRN	Helleflynder	Grønlandske farvande i V og XIV	0	0	1,8	Ikke relevant	1,8	/	/	/	/	1,8	
GBR	HER	5B6ANB	Sild	EU-farvande og internationale farvande i Vb, VIb og VIaN	13 837	11 931,5	12 064,2	101,11	132,7	/	C	/	/	199,05	
GBR	NOP	2A3A4.	Sperling og dertil knyttede bifangster	III a, EU-farvande i IIa og IV	0	0	6	Ikke relevant	6	/	/	/	/	6	
GBR	PLE	7FG.	Rødspætte	VIIIf og VIIg	43	41,6	43,7	105,05	2,1	/	/	/	/	2,1	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) (1)	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor (2)	Yderligere multiplikationsfaktor (3), (4)	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse (5)	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
GBR	POR	3-1234	Sildehaj	Fransk Guyanas farvande, Kattegat; EU-farvande i Skagerrak, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV; EU-farvande i CECAF 34.1.1, 34.1.2 og 34.2	0	0	0,1	Ikke relevant	0,1	/	/	/	/	0,1	
GBR	RED	514GRN Ny kode RED/ N1G14P	Rødfisk	Grønlandske farvande i V og XIV	31	31	31,3	100,97	0,3	/	/	/	/	0,3	
GBR	WHG	56-14	Hvilling	VI; EU-farvande og internationale farvande i Vb, internationale farvande i XII og XIV	176	202	204,9	101,44	2,9	/	/	/	/	2,9	
GRC	BFT	AE45WM	Atlantisk tun	Atlantehavet, øst for 45° V, og Middelhavet	124,37	174,37	176,36	101,14	1,99	/	C	/	/	2,985	
IRL	HAD	7X7A34	Kuller	VIIb-k, VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF-afsnit 34.1.1	3 699	3 745	4 126,037	110,17	381,037	1,2	/	/	/	457,244	
IRL	PLE	7FG.	Rødspætte	VIIIf og VIIg	197	72	76,21	105,86	4,21	/	/	/	/	4,21	
IRL	PLE	7HJK.	Rødspætte	VIIIf, VIIj og VIIk	77	86	99,3	115,47	13,3	/	/	/	/	13,3	
IRL	SOL	7BC.	Almindelig tunge	VIIb og VIIc	37	37	37,688	101,86	0,688	/	/	/	/	0,688	
IRL	WHG	07A	Hvilling	VIIa	52	56	57,089	101,94	1,089	/	/	/	/	1,089	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) (1)	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor (2)	Yderligere multiplikationsfaktor (3), (4)	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse (5)	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
LTU	GHL	N3LMNO	Hellefisk	NAFO 3LMNO	23	112,58	207,433	184,25	94,853	/	C	/	/	142,279	
LTU	JAX	2A-14	Hestemakrel og dertil knyttede bifangster	EU-farvande i IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc og VIIIe, EU-farvande og internationale farvande i Vb, internationale farvande i XII og XIV	0	1 840	1 838,319	99,91	- 1,681	/	/	608,80	/	606,119	
NLD	BSF	56712-	Sort sabelfisk	EU-farvande og internationale farvande i V, VI, VII og XII	0	0	0	0	/	/	/	/	5	5	
NLD	DGS	15X14	Almindelig pighaj	EU-farvande og internationale farvande i I, V, VI, VII, VIII, XII og XIV	0	0	1,622	Ikke relevant	1,622	/	/	/	/	1,622	
NLD	DGS	2AC4-C	Almindelig pighaj	EU-farvande i IIa og IV	0	0	1,23	Ikke relevant	1,23	/	/	/	/	1,23	
NLD	HKE	571214	Kulmule	VI og VII; EU-farvande og internationale farvande i Vb, internationale farvande i XII og XIV	183	56	110,565	197,44	54,565	/	C	/	/	81,848	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) (1)	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor (2)	Yderligere multiplikationsfaktor (3), (4)	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse (5)	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
NLD	HKE	*57-14	Kulmule	VI og VII; EU-farvande og internationale farvande i Vb, internationale farvande i XII og XIV	6	6	6,198	103,30	0,198	/	C	/	/	0,297	
NLD	LEZ	07.	Glashvarrearter	VII	0	0	0,056	Ikke relevant	0,056	/	/	/	/	0,056	
NLD	SBR	678-	Spidstandet blankesten	EU-farvande og internationale farvande i VI, VII og VIII	0 (6 for andre)	0 (6 for andre)	8,615	143,58 (sammenlignet med 6)	2,615	/	/	/	6	8,615	
NLD	SRX	07D.	Rokker	EU-farvande i VIId	4	12	12,015	100,13	0,015	/	/	/	/	0,015	
POL	COD	1/2B.	Torsk	I og IIb	2 285	3 565	3 565,574	100,02	0,574	/	/	/	/	0,574	
POL	GHL	1N2AB.	Hellefisk	Norske farvande i I og II	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
POL	HAD	2AC4	Kuller	IV; EU-farvande i IIa	0	0	0	0	0	/	/	/	16	16	
POL	HER	3D-R30	Sild	EU-farvande i underafsnit 25-27, 28.2, 29 og 32	19 537	19 537	21 270,651	108,87	1 733,651	1,1	/	/	/	1 907,016	
POL	MAC	2A34	Makrel	IIIa og IV; EU-farvande i IIa, IIIb, IIIc og underafsnit 22-32	0	0	0	0	0	/	/	/	5	5	
POL	RED	514GRN	Rødfisk	Grønlandske farvande i V og XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
POL	SPR	3BCD-C	Brisling og dertil knyttede bifangster	EU-farvande i underafsnit 22-32	66 128	66 128	66 605,314	100,72	477,314	/	/	/	/	477,314	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) ⁽¹⁾	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor ⁽²⁾	Yderligere multiplikationsfaktor ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse ⁽⁵⁾	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
POL	WHB	1X14	Blåhvilling	EU-farvande og internationale farvande i I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIId, VIIIe, XII og XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	8	8	
PRT	ALF	3X14-	Berycider	EU-farvande og internationale farvande i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV	214	203	239,129	117,8	36,129	/	A	/	/	54,194	
PRT	BUM	ATLANT	Blå marlin	Atlantehavet	48,6	48,6	61,673	126,9	13,073	/	/	3,30	/	16,373	
PRT	COD	1/2B.	Torsk	I og IIb	2 449	1 946,7	1 946,95	100,01	0,25	/	/	/	/	0,25	
PRT	GHL	1N2AB.	Hellefisk	Norske farvande i I og II	0	0	1,508	/	0	/	/	/	11,00	12,508	
PRT	HAD	1N2AB.	Kuller	Norske farvande i I og II	0	23,93	23,926	99,98	-0,004	/	/	/	383,93	383,926	
PRT	MAC	8C3411	Makrel	VIIIc, IX og X, EU-farvande i CECAF-afsnit 34.1.1	6 258	5 471,5	5 472,57	100,02	1,07	/	/	/	/	1,07	
PRT	NEP	08C.	Jomfruhummer	VIIIc	0	0	0,963	Ikke relevant	0,963	/	C	/	/	1,444	
PRT	PLE	8/3411	Rødspætte	VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF-afsnit 34.1.1	66	64,8	71,506	110,35	6,706	/	/	/	/	6,706	
PRT	POK	1N2AB.	Sej	Norske farvande i I og II	0	8,16	8,16	100	0	/	/	/	223,06	223,06	
PRT	POL	08C.	Lubbe	VIIIc	0	0	0,043	Ikke relevant	0,043	/	/	/	/	0,043	
PRT	RED	N3NL	Rødfisk	NAFO 3LN	0	982,5	1 204,691	122,61	222,191	1,4	/	/	/	311,067	

Medlemsstat	Artskode	Områdekode	Artsnavn	Områdenavn	Oprindelig kvote 2012	Tilladte landinger 2012 (samlet tilpasset mængde i ton) ⁽¹⁾	Fangster i alt 2012 (mængde i ton)	Kvoteforbrug i forhold til tilladte landinger (%)	Overfiskning i forhold til tilladt landing (mængde i ton)	Multiplikationsfaktor ⁽²⁾	Yderligere multiplikationsfaktor ^{(3), (4)}	Manglende nedsættelser fra 2012	Restnedsættelse ⁽⁵⁾	Nedsættelser 2013 (mængde i ton)	Fratrækkes i 2014 og følgende år (mængde i ton)
PRT	WHM	ATLANT	Hvid marlin	Atlantehavet	21,8	21,8	26,021	119,36	4,221	/	/	/	/	4,221	
ROU	TUR	F3742C	Pighvar	EU-farvande i Sortehavet	43,2	43,2	43,213	100,03	0,013	/	/	/	/	0,013	

⁽¹⁾ Kvoter til rådighed for en medlemsstat i henhold til de relevante forordninger om fiskerimuligheder efter hensyntagen til udveksling af fiskerimuligheder efter artikel 20, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 (EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59), kvoteoverførsler i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 (EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3) og/eller omfordeling og nedsættelse af fiskerimuligheder i overensstemmelse med artikel 37 og 105 i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009, Kommissionens forordning (EF) nr. 147/2007 (EUT L 46 af 16.2.2007, s. 10) og forordning (EU) nr. 165/2011, hvor det er relevant.

⁽²⁾ Som fastsat i artikel 105, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009. Nedsættelser svarende til overfiskning * 1,00 finder anvendelse i alle tilfælde af overfiskning, der svarer til eller er mindre end 100 tons.

⁽³⁾ Som fastsat i artikel 105, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009.

⁽⁴⁾ Bogstavet »a« angiver, at en yderligere multiplikationsfaktor på 1,5 er blevet anvendt som følge af overfiskning i 2010, 2011 og 2012. Bogstavet »c« indikerer, at en yderligere multiplikationsfaktor på 1,5 er blevet anvendt, fordi bestanden er omfattet af en flerårig plan.

⁽⁵⁾ Resterende mængder, der vedrører overfiskning, i årene inden kontrolforordningen (EF) nr. 1224/2009 trådte i kraft, og som ikke kan fratrækkes en anden bestand.

⁽⁶⁾ Efter anmodning fra Spanien vil tilbagebetalingen på 75,45 tons i 2013 blive fordelt over tre år, nemlig 25,15 tons hvert år (2013, 2014 og 2015).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 771/2013**af 9. august 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0709 93 10	TR	133,0
	ZZ	133,0
0805 50 10	AR	94,6
	BO	85,6
	CL	98,7
	TR	71,0
	UY	100,1
	ZA	100,5
	ZZ	91,8
0806 10 10	EG	180,3
	MA	175,3
	MX	222,4
	TR	164,0
	ZZ	185,5
0808 10 80	AR	150,3
	BR	105,7
	CL	127,8
	CN	88,7
	NZ	129,3
	US	139,5
	ZA	110,6
	ZZ	121,7
0808 30 90	AR	181,4
	CL	179,1
	NZ	194,4
	TR	154,7
	ZA	121,8
	ZZ	166,3
0809 29 00	TR	370,8
	US	979,2
	ZZ	675,0
0809 30	TR	151,0
	ZZ	151,0
0809 40 05	BA	63,6
	MK	61,9
	TR	92,4
	XS	57,7
	ZZ	68,9

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende*

Fra den 1. juli 2013 anses kun den elektroniske udgave af EU-Tidende for autentisk og retsgyldig, jf. Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (EUT L 69 af 13.3.2013, s. 1).

Hvis det på grund af uforudsete og ekstraordinære omstændigheder ikke er muligt at offentliggøre den elektroniske udgave af EU-Tidende, anses den trykte udgave for autentisk og retsgyldig, jf. vilkår og betingelser i forordning (EU) nr. 216/2013, artikel 3.

MEDDELELSE TIL LÆSEREN — MÅDEN, DER HENVISES TIL EN RETSAKT PÅ

Fra den 1. juli 2013 blev måden at henvise til en retsakt på ændret.

I en overgangsperiode vil både den nye og den gamle måde blive anvendt.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA